

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2095/2004

z 8. decembra 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 581/2004, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre určité druhy masla, a nariadenie (ES) č. 582/2004, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre sušené odstredené mlieko

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami<sup>(1)</sup> a najmä na článok 31 ods. 3 písm. b) a ods. 14,

keďže:

(1) Podľa článku 1 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 581/2004<sup>(2)</sup> článku 1 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 582/2004<sup>(3)</sup> sú niektoré krajiny určenia vylúčené z možnosti obdržania vývozných náhrad. Po vstupe Českej republiky, Estónska, Cypru, Maďarska, Lotyšska, Litvy, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska do Európskej únie by sa mali odkazy na tieto krajiny určenia vymazať.

(2) Dodatkový protokol k Európskej dohode o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a jeho členskými štátmi na jednej strane a Bulharskou republikou na druhej strane, s cieľom zohľadniť prístupenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Maďarskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii<sup>(4)</sup>, ustanovuje novú dovoznú tarifnú kvótu zavedenú Bulharskom pre sušené mlieko s pôvodom v Spoločenstve. Táto kvóta sa vzťahuje výlučne na výrobky, ktoré nie sú zvýhodnené žiadnymi vývoznými náhradami. Aby sa predišlo špeku-

láciám a zabezpečilo rešpektovanie tejto úľavy, ktorá s veľkou pravdepodobnosťou vstúpi do účinnosti pred vypršaním lehoty platnosti vývozných licencií spomenutých v bode d) článku 8 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 580/2004 z 26. marca 2004, ktorým sa vypisuje výberové konanie na vývozné náhrady pre určité mliečne výrobky<sup>(5)</sup>, by malo byť Bulharsko vylúčené z krajín určenia oprávnených na vývozné náhrady v rámci stáleho výberového konania na sušené mlieko ustanoveného v danom nariadení.

(3) Nariadenia (ES) č. 581/2004 a (ES) č. 582/2004 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(4) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

V článku 1 nariadenia (ES) č. 581/2004 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Stále výberové konanie sa vypisuje s cieľom určiť vývozné náhrady na tieto druhy masla spomenuté v paragrafe 9 prílohy I k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3846/87 (\*):

a) prírodné maslo v blokoch s netto hmotnosťou najmenej 20 kilogramov patriace pod číselné znaky výrobkov ex 0405 10 19 9500 a ex 0405 10 19 9700;

b) maslový olej v nádobách s netto hmotnosťou najmenej 190 kilogramov patriaci pod číselný znak ex 0405 90 10 9000.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 64. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 810/2004 (Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2004, s. 138).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 67. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 810/2004.

<sup>(4)</sup> Ešte neuvverejnené v úradnom vestníku.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 58.

Výrobky spomenuté v prvom pododseku sú určené na vývoz do týchto krajín určenia:

- Rusko (kód krajiny určenia 075),
- všetky ostatné krajiny určenia okrem Andorry, Gibraltáru, Spojených štátov amerických a Vatikánskeho mestského štátu.

(\*) Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1.“

„1. Stále výberové konanie sa vypisuje s cieľom určiť vývoznú náhradu za sušené odstredené mlieko spomenuté v paragrafe 9 prílohy I k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3846/87(\*) vo vreciach s hmotnosťou najmenej 25 kilogramov a s obsahom maximálne 0,5 % hmotnosti pridaných nemliečnych látok patriacich pod číselný znak výrobku ex 0402 10 19 9000 určených na vývoz do všetkých krajín určenia okrem Andorry, Bulharska, Gibraltáru, Spojených štátov amerických a Vatikánskeho mestského štátu.

(\*) Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1.“

#### Článok 2

V článku 1 nariadenia (ES) č. 582/2004 sa odsek 1 nahrádza takto:

#### Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. decembra 2004

Za Komisiu  
Mariann FISCHER BOEL  
členka Komisie